

УДРУЖЕЊЕ
УДРУЖЕЊЕ

Бановина
Banovina



УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Isak I. Bencion ~~i Kompr.~~ ималац Manufakturne
G. imalac
радње у месту Београд општине Beogradske среза Beograd
radnje u mestu opštine sreza

бановине и
banovine i

Г. Аврам Кабиљо по занимању sitnicar
G. po zanimanju

у месту Београд општине Beogradske
u mestu opštine

среза Beogradskog бановине као родитељ-старалац-
sreza banovine kao roditelj-staralac-

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

Мориса Кабиљо рођеног 27. Маја 1927. г.
Morisa Kabiljo rođenog 28. Maja 1927. g.

у месту Београд општине Beogradske среза Beogradskog
u mestu opštine sreza

бановине завичајног у општини Beograd
banovine zavičajnog u opštini

среза Beogradskog бановине овај уговор:
sreza banovine ovaj ugovor:

I.

Isak I. Bencion ~~i Kompr.~~ узима на учење
uzima na učenje

Мориса Кабиљо и обавезује се да ће га за време трајања
Morisa Kabiljo i obavezuje se da će ga za vreme trajanja

овог уговора савесно обучавати у својој Мануфактурној радњи.
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj Manufakturnoj radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu

према ученику налаже Закон о радњама.
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.

Аврам Кабиљо пристаје да син
Avram Kabiljo pristaje da sin

Морис учи Мануфактурно занат,
Moris uči Manufakturno zanat,

трговачку струку код Isaka I. Benciona ~~i Kompr.~~ и да прими све обавезе
trgovačku struku kod i da primi sve obaveze

које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III.

Време трајања учења утврђује се на 2. /dve/ године, почевши од 1. VI. 1940
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na godine, počevši od

/ Prvog šestog 1940. /

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.
Napomena: Oslobođeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.

НБЈ - 1059 - 1162

IV.

Isak I. B e n c i o n i K o m p

обавезује се да ће ученику за време
obavezuje se da će učeniku za vreme

трајања учења дати 200.-/Dvesta dinara mesečne plate/.
trajanja učenja dati

V.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик Moric A. K a b i l j o
Prema priloženom lekarskom iverenju učenik

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.
telesno je sposoban, da bude upisan u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

у Београду, 1. Јуна, 1940. год.
U

193 г.

Handwritten signature in red ink

„MANUFATURA“ Isak Bencion i Komp.
BEOGRAD, Uzun Mirkova 4
Tel. 23-244

Handwritten signature in black ink

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

1229 /Г.

у Београду, 8 јуна 1940 г.

Удружење
Udruženje
трг. мануф. - текст. и
помодне робе

за срез-град
za srez-grad

Београд.



Секретар,
Handwritten signature

Управа Удружења:
Uprava Udruženja:

Претседник,
Handwritten signature

АМБУЛАНТА БОЛЕСНИЧКЕ БЛАГАЈНЕ БЕОГРАДСКЕ ТРГОВАЧКЕ ОМЛАДИНЕ

Сходно §§ 35, 56 и 41 Закона о сузбијању заразних болести и § 253 Закона о радњама, прегледан је данас Морис Набош из Београда стар 13 год. по занимању шт. ура па му се о његовом здравственом стању издаје без таксе сво



ЛЕКАРСКО УВЕРЕЊЕ

Да је физички здрав и способан за рад, те да не болује од туберкулозе нити ма какве друге заразне болести, нити од трахоме.

Сво уверење издаје се у циљу склапања уговора са послодавцем, или у циљу запослења и рада у однесној професији, па се с тога у друге сврхе не може употребити.

Београд, Урјина 1940 г.



Шеф лекар
Болесничке благајне
Београдске трговачке
омладине,

Вренић

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА